



MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA

11 aprilie 2022 nr. 09/2-09/3385

La nr. 12-1666 din 31.03.2022

*Referitor la aderarea Republicii Moldova la Convenția
privind transporturile internaționale feroviare*

**Ministerul Infrastructurii
și Dezvoltării Regionale**
e-mail: secretariat@midr.gov.md

La solicitarea MIDR nr. 12-1666 din 31 martie 2022, Ministerul Finanțelor a examinat repetat *setul de materiale referitor la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)* și, în limita competențelor funcționale, comunică lipsa propunerilor și obiecțiilor.

SECRETAR DE STAT

Ion GUMENE

Digitally signed by Gumene Ion
Date: 2022.04.11 14:22:15 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ex. Natalia Pleșca
Tel. 022-26-27-05
Email: natalia.plesca@mf.gov.md



Ministerul Economiei
al Republicii Moldova

nr.08/2-955 din 05.04.2022

**Ministerul Infrastructurii
și Dezvoltării Regionale**
secretariat@midr.gov.md

Urmare examinării demersului nr. 12-1666 din 31.03.2022, referitor la avizarea repetată a setului de materiale cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea Legii nr.150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), în limita competențelor funcționale, comunicăm lipsa de obiecții pe marginea acestuia.

Secretar de Stat

Vadim GUMENE

Digitally signed by Gumene Vadim
Date: 2022.04.05 17:05:12 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ex: Gheorghe Plămădeală
tel.: 022-250-640
e-mail: gheorghe.plamadeala@me.gov.md



**MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD - 2012, mun. Chișinău,
str. 31 August 1989, nr. 82
tel.: +373 22 20 14 24

web: www.justice.gov.md,
e-mail: secretariat@justice.gov.md

08/3602 din 15.04.2022

Ref. nr. 12-1666 din 31.03.2022

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Ministerul Justiției a examinat setul de acte aferent *modificării Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF)* (în continuare – Convenție) și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele.

Cu privire la proiectul hotărârii de Guvern, sugerăm substituirea în denumire și conținut a sintagmei „modificarea Legii nr. 150/2020 [...]” cu „modificarea declarației formulate în baza Legii nr. 150/2020 [...]”. Referitor la formula de atestare a autenticității actului normativ, sugerăm excluderea referinței la funcția de „viceprim-ministru”, în condițiile în care hotărârile Guvernului sunt contrasemnate de miniștrii care au obligația punerii acestora în aplicare (a se vedea art. 50 din Legea nr.100/2017 cu privire la actele normative). Cu titlu de recomandare, propunem semnarea prezentului act normativ și de către ministrul Finanțelor, având în vedere eventualele implicații bugetar-financiare ca urmare a definitivării procedurii de aderare a Republicii Moldova la Convenție.

Referitor la *proiectul de lege*, titlul acesteia se va aduce în concordanță cu obiecția formulată supra. Totodată, sugerăm reformularea art. 1 după cum urmează: ”Art. 1 Declarația formulată în baza Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF) (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2020, nr. 212-220, art. 473), se modifică după cum urmează:”. Fraza „1. La Art. 1 declarația va avea următorul cuprins:” se va elimina ca fiind de prisos prin prisma recomandării formulate.

Cu privire la *Argumentarea necesității*, titlul urmează a fi ajustat prin prisma sugestiei menționate iar cuprinsul prezentului document urmează a fi revizuit sub aspect structural și semnat de către conducătorul organului responsabil sau locțiitorul acestuia pentru a corespunde exigențelor Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015

Digitally signed by Serbenco Eduard
Date: 2022.04.15 15:04:21 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Secretar de stat

Eduard SERBENCO

ex: *Mardari Jaclin / Cojuhari Gabriela*
tel. (022) 201-411
e-mail: jaclin.mardari@justice.gov.md / gabriela.cojuhari@justice.gov.md



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 nr. 80, MD-2012 Chișinău • Tel.: + 373 22 578 205 • Fax: + 373 22 232 302 • <https://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391- 3941 din 7 aprilie 2022

La nr. 12-1666 din 31 martie 2022

Ministerul Infrastructurii și
Dezvoltării Regionale

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de documente aferent procedurii de modificare a Legii nr. 150/2020 pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), semnată la Berna la 9 mai 1980 și comunică următoarele.

În conformitate cu prevederile Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.442/2015, se menționează că Argumentarea necesității urmează să fie semnată de către conducătorul organului responsabil pentru încheierea tratatului sau de locțiitorul acestuia.

De asemenea, în temeiul prevederilor legale menționate mai sus, Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale urmează să prezinte copia de pe textul autentic al tratatului internațional într-o limbă străină și traducerea oficială în limba română efectuată de organul responsabil pentru încheierea tratatului, confirmată prin aplicarea ștampilei secretariatului/cancelariei pe fiecare pagină.

Digitally signed by Odainic Sergiu
Date: 2022.04.07 14:16:20 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Sergiu ODAINIC
Secretar General Interimar

Red. Cristina Oleinic
tel. 0 22 578 258